

APOLO

Hoy sábado 7 de septiembre. Inauguración de la temporada de grandes estrenos 1946-1947. Sesión continua desde las 5. La grandiosa superproducción por Margaret Lockwood

Perfidia

Una joya de la cinematografía inglesa, elogiada por toda la Prensa en su estreno en Madrid, llegando a decir de ella que es superior a "Rebeca" y a "Cumbres borrascosas".

Perfidia

Es una deliciosa película y en la que su director Leslie Arliss, ha llevado a la pantalla el apasionante y tenebroso asunto de este film con tal maestría que hace de él uno de los mejores de esta temporada.

No deje de ver hoy en Apolo el estreno de esta maravillosa producción.



SANTORAL DEL DIA

7 de septiembre, sábado. Santos Juan, Eusebio, Anastasio, Nemorio, Regina, virgen; Evor-el sorteo de la Cruz Roja fue el día Augustal, Pánfilo, obispos; Clodoaldo, presbítero; Bto. Esteban Pongráez, Melchor Grodenz, Marcos Crisino y compañeros mártires. Rito simple. Ornamentos blancos.

LOS CULTOS DE MAÑANA

Iglesia parroquial de Santa María de los Remedios: a las nueve y media, solemne misa de Comunión general, en honor de la titular, Nuestra Señora de los Remedios, con sermón por el párroco, reverendo Padre, don José Mainé y Yaca. Por la tarde a las ocho, solemne función, con exposición del Santísimo Sacramento y en la que ocupará la cátedra sagrada el reverendo Padre, don José González Astorga, finalizando con Salve.

Iglesia parroquial del Sagrario (Virgen de Africa): a las 10 y 30, solemne misa cantada, en honor de Nuestra Señora de la Luz, Patrona de Tarifa, que le dedica la colonia tarifeña en esta ciudad. Por la tarde a las ocho y treinta, los cultos del último día del triduo que viene celebrándose en este Santuario en honor de la Virgen de la Luz.

Iglesia de Nuestra Señora del Valle: a las ocho y quince, solemne misa de Comunión general en honor de la titular de dicha iglesia, que será oficiada por el ilustrísimo señor Vicario general de esta diócesis. Por la tarde, terminan los cultos del novenario que con toda solemnidad ha venido celebrándose en estos días, con sermón por el reverendo Padre, don Francisco Almandoz, capellán castrense.

Iglesia de San Francisco (Padres Agustinos): a las once, solemne misa con orquesta, que la colonia asturiana ceutí, dedica a la Santísima Virgen de Covadonga. Predicará en alta el ilustre Padre Agustino, Fray Aurelio Martínez.

MUJERES DE ACCION CATOLICA

Todas las asociadas a esta rama de Acción Católica, están invitadas a los solemnes cultos que tendrán lugar mañana en la iglesia de Santa María de los Remedios, con motivo de la festividad de la titular y del "Día de

La «DROGUERIA VICENTE MARTINEZ»

tiene artículos para todos los gustos y bolsillos, o sea, caros y baratos. Comprébe'o Vd. hoy mismo

Table with 2 columns: Item description and Price in Pesetas. Items include Colonias envasadas, Máquinas afeitar, Peines Sra. y Cab., Cepillos ropa, etc.

El estab'cimiento más surtido de Marruecos y que siempre vende artículos de buena calidad a su justo precio

"Droguería Vicente Martínez"

José Antonio, 24

la Parroquia, a los que deben concurrir puntualmente.

ADORACION NOCTURNA

Esta noche a las 10 y 30, celebra el turno primero (Sagrada Familia) su vigilia en la iglesia de los Remedios. A las cinco en punto de la mañana se dice la Santa Misa, que es pública. Esta Vigilia y misa, se aplica por la intención de don Gumersindo Guill Valverde.

MISAS PARA MAÑANA DOMINGO

Santa Iglesia Catedral: a las 8 y 11, rezada y a las 9 y 15, cantada. La misa de 12, queda por ahora suprimida. Parroquia de Santa María de los Remedios: a las 8, 9, 10, 11 y 12, misa de la Adoración Nocturna con exposición de Su Divina Majestad: a las ocho, rezada; a las nueve y treinta, de Comunión general en honor de Nuestra Señora de los Remedios y a las 11, rezada.

Parroquia del Sagrario (Virgen de Africa): a las 8 y 30, rezada; a las 10 y 30, cantada en honor de Nuestra Señora de la Luz: a las 12, rezada.

Iglesia de San Francisco (Padres Agustinos): a las 8, 9, 10 rezadas; a las 11, cantada, en honor de la Santísima Virgen de Covadonga; a las 12, rezada.

Iglesia de Nuestra Señora del Valle: a las ocho y quince de Comunión general, en honor de la titular de la citada iglesia.

Iglesia de San Ildefonso (barriada del Príncipe): a las 11 y 30.

Iglesia de Todos los Santos (barriada de la Almadraza): a las 11.

Iglesia de San José: (barriada de Jadú): a las 10 y 30. Capilla del Hospital de la Cruz Roja: a las 7 y 30.

Capilla del Convento de Religiosas Adoradoras: a las 10 y 30.

Capilla del Palacio Episcopal (Colegio de Religiosas de la calle Millán Astray): a las 10.

Capilla del Hogar de Nuestra Señora de Africa (barriada de Jadú): a las 8.

Subdelegación de Hacienda

Relación de los señores que a partir del próximo día 7, podrán percibir el importe de sus respectivos libramientos.

Casa Aguilar; don Guillermo Parrado Amador; Papelería Imperial; S. A. Ibérica Aza; Imprenta Africa; Azquela, Torroba y Cia.; Chavera y Compañía, don Juan Mira Sayago; Abastecimiento de Aguas, S. A.; Cia. Escuelas de I. y C. "Atlas"; don Francisco Fernández Amador; Empresa de Alumbrado Eléctrico; Doña Gracia Castro Alonso; y Electros Marruques.

Ceuta, a 5 de septiembre de 1946. El Subdelegado de Hacienda, Enrique Moreno

AYUNTAMIENTO DE CEUTA

AVISO

Para conocimiento de los interesados, se advierte que las sanciones a que quedarán sometidos los que exigen precio superior al que rige en el Mercado con carácter oficial para las distintas mercancías, así como para los que las expenden falta de peso, serán las siguientes:

- 1.ª falta.— 50'00 ptas. de multa y un mes de inhabilitación.
2.ª falta.— 100'00 ptas. de multa y dos meses de inhabilitación
3.ª falta.— 150'00 ptas. de multa y retirada del permiso o concesión

FALTA EN EL PESO

- 1.ª falta.—Una peseta por cada gramo de falta de peso.
2.ª falta.—Dos pesetas por cada gramo de falta de peso
3.ª falta.—Retirada del permiso o concesión.

OBSERVACIONES

1.ª Las comprobaciones de falta de peso se verificarán en el acto de observarse el fraude, por el Fiel Contraste. Si la queja se produce en otro lugar distinto del Mercado el peso se comprobará en el establecimiento más próximo y que ofrezca absoluta garantía.

2.ª—A los sancionados con multa superior a 50'00 pesetas, se les instruirá expediente en el que tendrá audiencia el sancionado dejando el importe de la sanción en depósito hasta que esta Alcaldía, mediante providencia, ratifique la sanción y su cuantía.

Ceuta, 5 de septiembre de 1946. EL ALCALDE, José Rojas Feigenspan.

Gobierno General de las Plazas de Soberanía

DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

Donativos entregados en esta Delegación para contribuir a socorrer a las familias menesterosas en las próximas fiestas de la familia menesterosas en las próximas fiestas de la Coronación de nuestra excelsa Patrona la Virgen de Africa.

Suma anterior, 4.655'00. D. José Mata Palacios, 25'00. D. Antonio Aguilar López, 25'00. Doña Juana Moreno de Aguilar, 25'00. D. José Miralles Bosch, 50'00. D. Pedro Azcoitia Odriozola, 100'00. D. Fermín Hoyos Barquín, 100. Suma y sigue, 4.980'00. Ceuta, 6 de septiembre de 1946

EL DELEGADO

Empresa de Alumbrado Eléctrico de Ceuta, S. A.

AVISO

Se pone en conocimiento de nuestros abonados que mañana domingo, se interrumpirá el suministro de fluido eléctrico desde las 9 hasta las 16 horas, aproximadamente, en el CAMPO EXTERIOR, con excepción de las Barriadas del Morro y Jadú, con objeto de efectuar trabajos especiales en la Red.

La Dirección

Ayuntamiento de Ceuta

JUNTA DE ABASTECIMIENTOS, COMERCIO Y PRECIOS

AVISO

Por la presente se cita a todos los dueños de establecimientos de ultramarinos, comestibles y abacerías, para que en el día de hoy en horas hábiles de oficina, se pasen por esta Junta para recoger cupón de artículo sujeto a racionamiento. Ceuta 7 de Septiembre de 1946.

El Presidente,

Vicente García Arrazola.

CERVANTES

Continúa desde las 5.

La fugitiva de los trópicos

Por Frederick March y Joan Bennett.

Mañana EL GRAN MITCHELL, por Leslie Howard.

Ayuntamiento de Ceuta

COMISION DE CULTOS PARA LA CORONACION DE NUESTRA SEÑORA DE AFRICA AVISO

A partir del próximo lunes, día 9 del actual, darán comienzo los ensayos de la Misa "De Angelis", Salve gregoriana y el Himno de la Santísima Virgen de Africa para el día de la Coronación.

Los locales y horario destinados a estos ensayos son:

Parroquia de Nuestra Señora de Africa, a las 5.

Parroquia de los Remedios (Acción Católica), a las 12 y a las 6 de la tarde.

Hospital de la Cruz Roja, a las 8 y cuarto.

Hospital O'Donnell, a las 6 de la tarde.

Acción Católica femenina: a las 8 y media.

Reverendas Madres Adoradoras, alumnas y ex-alumnas, a las 8.

Madres Concepcionistas (calle Millán Astray), (alumnas y ex-alumnas), a las 5.

Los domingos a las 12 concurrirán todas las secciones a la parroquia de los Remedios para el ensayo de conjunto, provistas del opúsculo impreso que de antemano se les facilitará.

Ceuta, 6 de septiembre de 1946.

Misa por los fallecidos de la Colonia tarifeña

El próximo lunes, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora la Virgen de Africa, se celebrará una solemne misa que será aplicada en sufragio de los fallecidos de la colonia tarifeña en esta ciudad, los que, como es sabido, estos días conmemoran la festividad de su Patrona la Virgen de la Luz.

A LA COLONIA ASTURIANA

Mañana, la Virgen de Covadonga.

A las once, Misa a orquesta en S. Francisco. Predicará el P. Aurelio Martínez.

A las doce, reunión en San Agustín.

Invitados todos.

Colegio San Agustín

Primera Enseñanza (Desde el 2 de septiembre)

BACHILLERATO por LICENCIADOS autorizados para dar el pase de curso.

(Los tres primeros cursos) Comenzarán las clases el 2 de octubre.

Anúnciese en EL FARO

NO LO OLVIDE

Si necesita adquirir ARTICULOS DE DROGUERIA en general, VISITENOS Y SE ALEGRA. Inmenso surtido. Precios inmejorables. Mayor y detall. DROGUERIA UNIVERSAL. General Yagüe 12, Teléfono 1-8-2. Insecticida líquido D. D. T. a granel para pulverizar. 100 gramos 3,00 pesetas



A SEVILLA
Marchó a Sevilla, nuestro querido amigo y paisano, don Diego de la Rubia Benzo, jefe del Negociado de Abastos de este Ayuntamiento, al que deseamos un feliz viaje.

BODA
Mañana a las nueve y treinta horas, se efectuará en el Santuario de Nuestra Señora de África, el enlace matrimonial de la bella señorita María del Carmen Ollivencia Ruiz, con el capitán del Cuerpo Jurídico, don Teodoro Fernández Díaz.

CRUZ ROJA
El número premiado ayer en el sorteo de la Cruz Roja fué el 169

PROXIMA VELADA TEATRAL
Para el próximo domingo día 8, a las 7 y 30 de la tarde, y en el salón de actos del Colegio de San Agustín de esta ciudad, tiene anunciada el cuadro artístico de Hijos de María la representación de la graciosa comedia en 3 actos de Arniches "Las grandes fortunas, la cual en anteriores representaciones efectuadas por esta Agrupación ha obtenido un gran éxito de risa.

En los entreactos actuará la magnífica rondalla "Jungla", de dicha Asociación.

ASCENSO
Ha sido conmaestre mayor nuestro estimado amigo don Francisco Camacho Dietta, destinado en esta ciudad donde goza de múltiples simpatías.

Reciba nuestra felicitación por su merecido ascenso.

Parque de Intendencia de Ceuta

ANUNCIO
Debiendo adquirirse por este Parque los artículos de consumo y suministros necesarios en el mismo y sus Depósitos y Almacenes para atenciones del presente mes de septiembre, se publica por el presente al objeto de que los que deseen suministrarlos puedan presentar sus ofertas hasta las doce horas del día 15 del presente mes en que quedarán cerrada la admisión.

Los artículos a adquirir son: Lefía, Sal y Algodón borra. Las proposiciones deberán ir acompañadas con el último recibo de la Contribución Industrial y se hará constar expresamente en las mismas su conformidad con los pliegos de condiciones técnicas y legales que han de regir para la compra y que se hallarán de manifiesto todos los días laborables, de diez a trece, en las oficinas de este Establecimiento. Los precios serán puestos a los artículos, con todo gasto, en los Almacenes de la Plaza para que se cifrezcan.

Ceuta, 4 de septiembre de 1946
EL JEFE DEL DETALL
(Legible). - Rubricado
V.º B.º
EL DIRECTOR
(Legible). Rubricado.

F.E.T. y de las JONS Auxilio Social

Emblemas. "LOPE DE VEGA" y "CIUDAD UNIVERSITARIA"

El domingo día 8 se celebrará la primera cuestación del mes actual, se recuerda a los dueños de los locales afectados por la disposición sobre cuestaciones, la obligación que tienen de proveerse de los Emblemas que le han sido asignados, pudiendo pasar a retirarlos por esta Delegación Provincial de "AUXILIO SOCIAL" durante todo el día del sábado y el domingo día 8.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.
Ceuta, 6 de septiembre de 1946.
Saludo a Franco - ¡Arriba España!

LA CORONACION DE LA VIRGEN DE AFRICA

Exorno del Ayuntamiento

Entre los mil detalles que serán precisos tener en cuenta para las fiestas de la Coronación de nuestra excelsa Patrona la Virgen de Africa, una es la presentación de nuestro hermoso Palacio Municipal, pues con motivo de la venida a Ceuta de un gran número de destacadas personalidades, las visitas a él serán frecuentes.

Nuestro Municipio para el adorno de los balcones de la ronda y otros del primer piso, tenía una gran cantidad de valiosos reposteros, que cubrían esta misión muy dignamente. Pero la labor demoledora del tiempo, ha traído como consecuencia que, dichos reposteros no estén ya en condiciones debidas para utilizarlos.

Se pensó en adquirir unos nuevos reposteros similares a los ya inútiles, pero en la actualidad, su valor es tal que nuestro Ayuntamiento no puede cumplir ese deseo.

Para sustituirlos, se ha decidido preparar unos tapices pintados a la acuarela de 3 x 2 metros y otros de 1,20 x 2 metros, en los que se reproduzcan todos los diferentes escudos de nuestra ciudad, desde su conquista hasta el día.

Lógicamente estos tapices habrían de ser pintados por un artista que ofreciera las garantías necesarias de que su trabajo había de ser perfecto, siendo por ello que se encargó de hacer el oportuno presupuesto a. antiguo funcionario municipal - hoy ya retirado - que tiene bien probadas sus excepcionales dotes en la pintura, don Benigno Murcia.

Y en efecto, este ha presentado ya el presupuesto para la confección de tres tapices, forrados y con flecos del tamaño necesario.

BOLETIN Meteorológico

Datos facilitados por el Servicio Meteorológico de Ceuta
Presión media: 763'2.
Temperatura máxima a las 14'45: 25'0.
Temperatura mínima a las 5'45: 16'4.
Temperatura media: 20'7.
Humedad relativa media 56 %.
Dirección dominante de viento: NW.
Velocidad media del viento 12 kilómetros.
Horas de sol: 11'20.
Lluvia en las 24 horas 00
Estado del cielo: despejado.
Estado del mar: marejadilla.

yor y seis de los pequeños, cuyas condiciones han convenido al Ayuntamiento y ya en la última sesión, le han sido encargados, para su utilización en las grandes solemnidades que han de celebrarse.

LIBRO DE FIRMAS DE LA CORONACION

Otra de las cosas que se están llevando adelante con gran urgencia es la relativa al libro de la Coronación. Se pretende formar un hermosísimo libro, en cuyas hojas de buen papel vayan estampadas las firmas de todos los ceutíes y forasteros que quieran estamparla, como adhesión de homenaje y veneración a nuestra Patrona la Santísima Virgen de Africa.

Los jóvenes de las secciones masculina y femenina de Acción Católica, se están ocupando de hacer llegar a manos de todos los ceutíes las hojas en las que deberán ser estampadas las firmas.

Además en este libro irá una relación detalladísima de todos los Ayuntamientos y Diputaciones de España, así como las de los Excmos. señores gobernadores que han hecho expresa manifestación de su adhesión a la Virgen, y que han contribuido con su donativo a la mayor gloria y esplendor de las fiestas de la Coronación.

Indudablemente ha de ser una nota simpática, la reunión de muchos miles de firmas que expresen el amor y veneración hacia nuestra excelsa Patrona.

Sociedad Deportiva CEUTA

AVISO

Se advierte a los señores socios que hasta el domingo no hayan podido retirar sus tarjetas de abono, las tienen a su disposición el mismo domingo por la mañana en el bar de la Sociedad y por la tarde en una de las taquillas de preferencia del Estadio.

El Secretario.

Peña Taurina de Ceuta

AVISO

Hoy a las veintidós horas, inauguración de sus nuevos locales en los bajos del bar "La Vintocla", quedando invitados todos los señores socios y familias, que deberán justificarse como tales para tener acceso al festival y baile.

La Directiva.

Movimiento de barcos

VIERNES DIA 6

Entradas
"Neurod", de Marín, con explosivos.
"Ciudad de Alceira", de Málaga, con carga general.
"San Juan", de Málaga con carga general.
"Fuerteventura", de Melilla, con correo, pasaje y carga general.
"Ciudad de Ceuta", de Algeciras, a las 17,45, con correo, pasaje y carga general.
Salidas
"Ciudad de Algeciras", para Algeciras, con correo, pasaje y carga general.
"Neurod", para Melilla, con explosivos.

La batalla para el abaratamiento de la vida

Se descubre en Barcelona una importante organización dedicada al estraperlo de jabón

León, 6. — La Guardia Civil de Bonar, detuvo en la carretera que va de Campo de Caso a Asturias a una camioneta propiedad de la Empresa de Transportes la Camerana, conducida por Alfonso Alvarez, que llevaba dentro de varios pellejos de vino, 2.123 kilos de trigo.

Este cereal iba destinado a José Diego Alvarez, vecino de Campo de Caso, quien según sus manifestaciones, le había adquirido a un desconocido en la carretera de Puente Villaente a Bonar.

La mencionada mercancía juntamente con los trasportes, ha sido puesta a disposición de las autoridades. — CIFRA.

Se en para Melilla los señores Quero y Meca

A primeras horas de la tarde de ayer, salieron para Melilla el teniente de alcalde don Angel Quero, y el secretario general de la Corporación, don Alfredo Meca Romero, los que por acuerdo de la Permanente van a la ciudad hermana representando a nuestro Municipio, con el carácter de invitados de honor a las fiestas que en Melilla se celebran.

Los señores Quero y Meca, hacen el viaje en el auto del Municipio y pernoctarán en el parador de Ketama, para seguir el viaje en las primeras horas de hoy.

Les deseamos un buen viaje y grata estancia en la bella ciudad de Melilla.

La excursión de los alumnos de la Asociación del Real Colegio de San Antón

En la mañana de ayer, marcharon a la vecina capital del Protectorado los excursionistas que llegaron a nuestra ciudad en el correo de anteaer, habiendo pasado allí el día.

A consecuencia de la falta de hospedaje en Tetuán, por la noche regresaron a Ceuta en donde pernoctaron.

Después de la comida, pasearon por las principales calles de la ciudad.

ANUNCIOS BREVES

CLASIFICADOS
Palabra CUARENTA ctmos. Estos anuncios se reciben en: Nuestra Administración, Millán Astray, número 7. En la Papelería "La Cultural", Jadú, Teniente Coronel Gautier. En Tetuán: Calle Abadía el Abasi, número 2. En Algeciras: Calle Pérez Galdós, número 13.

Compras y ventas

COMPRO oro viejo, alhajas, porcelanas y antigüedades. La Esmeralda. Falange Española, 8.
VENDO recibidor y varios muebles. Razón Independencia, 49.
OCASION máquina escribir buen uso Ferreteria El Águila frente Mutua Ceuta.

Pérdidas
PERDIDA. Ayer se extravió des-

tamente con los trasportes, ha sido puesta a disposición de las autoridades. — CIFRA.

Castellón de la Plana, 6. — Desde el pasado mes de junio funcionan en el mercado de la capital varios puestos reguladores de precios para frutas y verduras, merced a los cuales se ha logrado rebajar estos artículos hasta en un veinticinco por ciento. El puesto dedicado a la venta de huevos, que despacha diariamente más de un centenar de docenas, lo hace ya a 15 pesetas docenas, mientras que en el mercado libre se cotizaban a 25 pesetas. Las autoridades, muy animadas por el éxito, se esfuerzan en ampliar su radio de acción para conseguir el abastecimiento completo del mercado a precios perfectamente asequibles. — CIFRA.

Ciudad Real, 6. — Por iniciativa del Gobernador civil interino se ha celebrado en el despacho de: Gobierno una reunión a la que han asistido el alcalde, el Fiscal provincial de Tasas, el secretario provincial de Abastecimientos, el jefe del Servicio Nacional del Trigo y el comisario de Policía.

Los reunidos, secundando la compañía del Gobierno para el abaratamiento de las subsistencias celebraron un cambio de impresiones y acordaron excitar a los industriales para que abastezcan el mercado y rebajen los productos. — CIFRA.

Madrid, 6. — La labor más interesante realizada hasta ahora en torno a la campaña emprendida por el Gobierno para conseguir el abaratamiento de la vida, es el ciclo de comercio del Sindicato de Cereales, que ayer se inauguró en el círculo de la Unión Mercantil e Industrial, y que hoy ha continuado.

Con solo su constitución se ha producido un considerable abaratamiento en los salvados, y es seguro que la baja se acentuará, habiendo la impresión de que gran número de los productos llegarán al público en venta libre.

Con anterioridad existía el oficio industrial que agrupa a los fabricantes de harinas y el grupo nacional de Panadería, del que forman parte los 27.000 tahoneros de España, pero faltaba el ciclo comercial, en el que habían

(Pasa a la página 5)



de la Iglesia del Valle al Puente Almina un broche de esmalte con inscripción en árabe. Por ser recuerdo de familia ruegase a quien lo encuentre su devolución en esta Administración donde será gratificado.

Varios

PINTURAS, barnices, brochas, pinceles todas clases ferreteria "El Águila", Falange Española, 72.
DESEO local para negocio. Sitio céntrico. Razón Miguel Gull, Recinto, 5.
NECESITASE criada. Buenas referencias. Informes EL FARO.
PALO de jabón, deja los trajes nuevos. "Droguería Roma".
MAQUINAS "Victoria" para hacer cigarrillos. Recibida nueva expedición últimos modelos. Comercial Maza. Ceuta.



Gallo y Caballero Martín arbitrarán en Algeciras y San Fernando

Madrid. — Los árbitros que dirigirán los partidos correspondientes al grupo décimo segundo de la Tercera División de Liga son:

Algeciras-Cádiz, R. Gallo; Larche-Antequerano, Bianco Muñoz; Almería-Melilla, Moreno Almagro; San Fernando-Atlético Tetuán, Caballero Martín y Ceuta-Balompédica, Fernández Conde. — ALFIL.

El Ceuta es probable juego en Jerez

El Deportivo Xerez se ha dirigido a nuestro titular solicitándole actúe en aquella plaza de paso que ha de hacerlo en Cádiz en próximo día 15.

Las gestiones van bien encaminadas y se espera que dicho encuentro amistoso sea en breve plazo una realidad.

Natación

Plus marcas marroquíes de natación

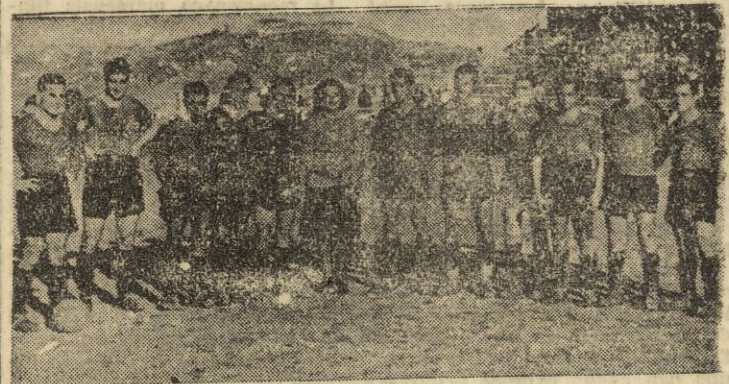
Ante la proximidad de los campeonatos de natación y polo acuático locales, damos a conocer a nuestros lectores las marcas regionales correspondientes a la natación masculina:

- 100 m. libres: E. Millet, 1-12 9/10, Madrid, 20-10 45; 400 m. libres: G. Cerdeira 6-18 5-10, Tetuán, 25-7-45; 1.500 m. libres: C. Cerdeira, 26-50 2/10, Tetuán, 25-5-45; 100 m. espalda: V. Berné, 1-49, Tetuán, 24-9-45; 200 m. braza: M. Matoso, 3-47 4/10, Tetuán, 25-7-45; 3x100 m. relevos estilo: Bernet-Matoso-Santos, 4-55-1/10 Tetuán, 29-6-46; 4x200 m. relevos: Bernet-Flores-Zamorano-Millet, 12-45, Madrid, 20-10-45.

No dudamos que algunas de las marcas consignadas anteriormente han sido rebajadas en entrenamientos o festivales, por los mismos nadadores o por otros, pero nos hemos atenido estrictamente a las conseguidas en campeonatos o encuentros a los que hayan asistido componentes de la federación de natación que pudiesen dar fe de ella, y también, a que las marcas fuesen conseguidas por elementos pertenecientes a la Federación Marroquí.

Dos veces se han enfrentado en la Liga ceutíes y linenses

Fué en 1941 y en ambas consiguieron vencer nuestros representantes



El equipo titular que derrotó a la Balompédica Linense por 5 tantos a 2 en el encuentro en que nuestros representantes se proclamaron campeones de grupo. Le acompaña su madrina, señorita Tere Ochoa.

Por su calidad de campeón marroquí, el Ceuta participó en uno de los grupos de la Tercera División de Liga de la temporada 40-41, teniendo por adversarios al Badajoz, Onuba y Balompédica linense. Fué la temporada en que consiguió ascender a Segunda División en lucha final contra el Elche y el Constancia de Inca.

En dos ocasiones hubo, por tanto de vérselas con el que mañana va a discutirle los dos preciados puntos. Con una Balompédica linense que a la sazón era sub-campeón de Andalucía.

El primer encuentro oficial entre ambos cuadros fué en La Línea un 5 de enero de 1941, venciendo el Ceuta por 4 tantos a 3, tras llevar una desventaja de 3 a 0. En la segunda parte marcaba Ferere, luego Abad y posteriormente Oramas, nivelando el marcador. Fereres, faltando escasos momentos, logró el gol del triunfo.

Arbitró ese día el madrileño Gascón y el Ceuta alineó a Fuentes, Padrón, Cernuda, Gonzalvo, Méndez, Cheché; Abad, Ferrer, Oramas, Muñoz y Ferere.

Nuevamente se enfrentaron ceutíes y balompédicos un 9 de febrero del referido año, ésta vez en Alfonso Murube, venciendo también nuestro once por 5 tantos a 2. Partido este de homenaje a nuestro club, va clasificándose para la fase final de ascenso. A los 9 minutos marcó Morla y a los 40 el mismo jugador aumentó el tanteo. En la segunda parte marca Oramas a los 7 minutos y a los 13 Mirtos logra el primero forastero. Abad a los

30 y Ferere poco después ponen el 5-1 y Perea a los 34 acorta distancias. Fué un buen partido del cuadro ceutí que alineó a Fuentes; Perico, Cernuda; Oramas, Cheché, Padrón; Abad, Ferrer, Morla, Melul y Ferere, haciéndolo la Balompédica con Pampalera; Griñán, Muñoz; Caballero, Cortés, Medina; Sánchez, Beltrán, Mirtos, Figueras y Perea. Arbitró Fernández Conde, precisamente el mismo colegiado que mañana dirigirá el tercer choque oficial entre ceutíes y linenses.

La historia, pues, de los encuentros Ceuta-Balompédica se reduce a dos triunfos ceutíes y a un total de 9 goles a favor por 5 en contra... que bien pudieran ser aumentados mañana. Es lo que cabe esperar y, además, lo más lógico.

Agrupación de Sanidad Militar número 9

Existiendo ropa vieja en venta, por subasta, a quienes interese se personarán en el Almacén del Cuerpo a las 10 horas del 7 de los corrientes.

Será de cuenta de los adjudicatarios el pago de este anuncio. Ceuta 1 de septiembre de 1946.

El Comandante Mayor, (Ilegible). - Rubricado. V.º B.º El Primer Jefe, (Ilegible). - Rubricado

El día 15 comienza el campeonato Regional de primera categoría

Por nuestra zona tomarán parte Africa-Ceuti, Jadú, Ybarrola y J. Balompédica

La Federación Hispano Marroquí ha confeccionado los calendarios para el Campeonato Regional de primera categoría regional.

Se jugará en dos fases, Oriental y Occidental, dando comienzo el domingo día 15 del corriente mes. Tanto en la Zona Oriental como en la Occidental participarán 4 equipos que, tras un torneo a doble vuelta y a puntos, clasificarán dos clubs para la final.

Por la zona Oriental intervendrán Villa Sanjurjo, Villa Nador, Marina y Zaio y por la Occidental U. Africa Ceuti, Jadú, Ybarrola y Juventud Balompédica de Tetuán.

He aquí el calendario de nuestra zona:

15 septiembre Africa Ceuti-Ybarrola

- 22 septiembre Balompédica-Jadú
- 29 septiembre Ybarrola-Balompédica
- 6 Octubre Jadú-Africa Ceuti
- 13 Octubre Africa Ceuti-Balompédica
- 20 octubre Ybarrola-Jadú
- 3 noviembre Ybarrola-Africa Ceuti
- 10 noviembre Jadú-Balompédica
- 17 noviembre Balompédica-Ybarrola
- 24 noviembre Jadú-Ybarrola
- 1 Diciembre Africa Ceuti-Jadú
- 8 diciembre Balompédica-Africa Ceuti

Subdelegación de Hacienda de Ceuta

ANUNCIO

Habiéndose anunciado en tiempo oportuno mediante la prensa local, por esta Subdelegación de Hacienda la obligación inexcusable que tienen todos los propietarios de fincas urbanas de este término municipal de llenar las Relaciones juradas que al efecto se están repartiendo por personal de este Ilmo. Ayuntamiento, para proceder seguidamente a la confección del Padrón de la Propiedad Urbana en esta Plaza, y observándose que tales propietarios o sus representantes oponen resistencia a esta labor que les obliga la Ley de 30 de Diciembre de 1944, esta Subdelegación advierte que hará cumplir lo que determina el artículo 42 de la Instrucción de 10 de Septiembre de 1917, que dice así:

"Si los propietarios o sus representantes se negaran a firmar o llenar las Relaciones juradas, lo hará en su nombre la Junta Pericial, acompañando, además (certificación del Secretario del Ayuntamiento, con el visto bueno del Alcalde, en que conste la omisión o negativa del contribuyente, todo sin perjuicio de las multas en que éste incurra, con sujeción a las prescripciones de la presente Instrucción"

La cuantía de estas multas, oscilará entre 25 y 500 pesetas según determina el artículo 5.º del Real Decreto-Ley de 22 de Octubre de 1926.

Para mayor facilidad de los interesados, éstos pueden entregar en esta Subdelegación, las Relaciones juradas, una vez rellenadas dentro del plazo de quince días (15), que se empezará a contar desde el siguiente al en que fueron entregadas dichas Relaciones, advirtiéndose que si una vez transcurrido este plazo no hubieren sido rellenadas, se les aplicará la penalidad antes expresada.

Ceuta a 3 de Septiembre de 1946.

El Subdelegado de Hacienda, Enrique Moreno.

«Fino Almina»

(Marca registrada)

Un nuevo producto embotellado de la firma

C. COSIO

H I J O

Chiclana de la Frontera

Estadio ALFONSO MURUBE

Domingo 8 Inauguración de la temporada A LAS 6

REAL BALOMPEDICA

(de La Línea)



CEUTA

(Sociedad Deportiva)

EN PARTIDO CORRESPONDIENTE A LA TERCERA DIVISION DE LIGA

Dr. Enrique Ostalé

Cirujano de los Hospitales J'Donell y Cruz Roja
CIRUGIA GENERAL

Consulta de 4 a 5

Teléfono 519

Falange Española 11

DEL DISCURSO DE BYRNES EN STUTTGART



(Viene de la página 6.)

po, de un Gobierno provisional alemán para Alemania

Debe encomendarse al Consejo Nacional alemán a preparación de una minuta de Constitución Federal para Alemania, que, entre otras cosas, propague y establezca los principios democráticos en cada una de sus respectivas demarcaciones o Estados, tales como los derechos humanos y las libertades fundamentales de todos sus habitantes.

Con respecto a Silesia y otras zonas orientales alemanas, la designación de Polonia con propósitos administrativos por parte de Rusia había tenido lugar antes de la reunión de Potsdam. Los jefes de Gobierno convinieron que hasta la determinación de la frontera definitiva occidental polaca de Silesia y otras zonas alemanas orientales, deberían quedar bajo la administración del Estado polaco. Tales propósitos no deberían ser considerados como parte de la zona de ocupación soviética en Alemania. Sin embargo, como dice claramente el protocolo de la Conferencia de Potsdam, los jefes de Gobierno no convinieron apoyar en el arreglo de la paz la cesión de esa zona particular. Como resultado del Convenio de Yalta, Polonia cedió a la URSS el territorio al este de la línea Curzón. En vista de ello Polonia pidió la revisión de sus fronteras al norte y al oeste. Los EE. UU. apoyarán a revisión de esas fronteras en favor de Polonia. Sin embargo, la extensión de la zona que ha de ser cedida a Polonia debe ser determinada cuando se convenga el arreglo final.

Los EE. UU. consideran que no debe negarse a Francia que ha sido invadida tres veces por Alemania en 60 años, su reclamación al territorio del Sarre

El pueblo norteamericano que luchó por la libertad no tiene deseos de esclavizar al pueblo alemán. La libertad en que creen los norteamericanos y por la cual lucharon es la libertad que debe ser compartido con todos los que deseen la libertad de los demás. Estados Unidos ha devuelto a Alemania, prácticamente, todos los prisioneros de guerra que se hallaban en Norteamérica. Tomamos las providencias para devolver los prisioneros de guerra alemanes bajo nuestra custodia en el resto del mundo, los EE. UU. no pueden aliviar a Alemania de las penurias causadas por la guerra, que sus gobernantes iniciaron, pero los EE. UU. no desean aumentar dichas penurias o negar al pueblo alemán la oportunidad de salir de ellas mientras respetan la libertad humana y los alemanes sigan por los senderos de la paz. El pueblo norteamericano desea devolver al Gobierno de Alemania al pueblo alemán y desea ayudar a éste a re-

cuperar el camino hacia un lugar honroso entre las naciones libres y amantes de la paz — EFE.

Satisfacción entre la población alemana : : : : : Berlín, 6. — El discurso del secretario de Estado norteamericano, Byrnes, en Stuttgart, ha sido considerado en Berlín como la declaración más fuerte que ha hecho hasta ahora un estadista aliado sobre los problemas actuales de Alemania.

La población ocupada lo ha acogido con satisfacción, ya que ha servido para aclarar de una vez la política de los EE. UU. y su propósito de que se llegue a toda costa a una solución de las difíciles y complejas cuestiones pendientes. La mayor importancia que se atribuye al discurso reside en el hecho de que Byrnes hizo constar de que los EE. UU. están dispuestos, no solo a colaborar, sino a tomar la iniciativa para liquidar los problemas de la postguerra en Europa. — EFE.

Sensación en Gran Bretaña : : : : : Londres, 6. — El discurso de Byrnes en Alemania ha causado sensación en la Gran Bretaña, especialmente por su energía y su decisión al afrontar los problemas pendientes. El redactor diplomático de la Agencia Reuter, después de gloriarse con todo detalle las afirmaciones contenidas en las declaraciones del secretario de Estado norteamericano destaca el "desafío a Rusia" y añade que el discurso ha sido conciliatorio en el tono, pero casi deliberadamente provocativo en el fondo.

También dice que Byrnes ha expuesto una amplia política constructiva con relación a Alemania en particular y a toda Europa en general. — EFE.

En Francia causa desaliento el discurso : : : : : París, 6. — Con gran desaliento ha sido acogido el discurso del secretario de Estado norteamericano, Byrnes, en los círculos oficiales franceses, sobre todo en lo que se refiere al establecimiento de un Gobierno provisional alemán que tenga jurisdicción en las cuatro zonas en que está dividida actualmente Alemania y a la tesis de que el Ruhr y Renania no deben ser separadas de Alemania, ya que sus moradores quieren continuar siendo alemanes y no vivir separados.

Según la Agencia United Press, el comandante en jefe de las fuerzas francesas en Alemania, general Koenig, rechazó la invitación de ir a Stuttgart porque conocía de antemano el fondo del discurso que indudablemente, ha levantado la moral del pueblo germano.

Únicamente ha causado buena impresión en París el párrafo del discurso en el que se reconoce que el Sarre debe pasar a Francia. — EFE.

Byrnes durmió en el coche-cama de Hitler : : : : : Stuttgart, 6. El secretario de Estado norteamericano, Byrnes, durmió la noche pasada en el coche-cama privado de Hitler.

Cuando recibió el viernes por la mañana a los ministros-presidentes alemanes en el coche salón, les obsequió con café, las tazas llevaban marcadas el águila alemana con la Cruz Gamada.

En el teatro donde pronunció su trascendental discurso solo se veían unos cuantos uniformes soviéticos y ninguno de ellos en asiento de preferencia. Byrnes habló con voz firme y solamente hizo algunos ademanes moderados con las manos, ocultas tras diez micrófonos.

Los alemanes que escucharon el discurso parecían animados al salir del teatro — EFE.

Byrnes recibe a los periodistas : : : : : Stuttgart, 6. — A las cuatro y media de la tarde, el secretario de Estado norteamericano, Byrnes, ha recibido a los periodistas. — EFE.

El secretario de Estado hará un viaje por el sur de Alemania : : : : : Frankfurt del Main, 6. — El secretario de Estado norteamericano, Byrnes, efectuará un viaje de recreo por el sur de Alemania de tres o cuatro días de duración, acompañado por el general Clay, según manifiestan las autoridades norteamericanas del Gobierno militar.

No han sido indicados los puntos del viaje, pero la Agencia United Press asegura que emprenderá el viaje esta noche o el sábado por la mañana.

Los senadores Connally y Vandenberg regresarán a París. — EFE.

Delegación General JUNTA ECONOMICA PARA LA ADQUISICION DE MATERIAL DE ESCRITORIO

Para la adquisición de material de escritorio necesario para el cuarto trimestre del mes en curso, con destino a las Delegaciones, Subinspección de Fuerzas Armadas y Audiencia, se celebrará el próximo domingo día 18 de septiembre el correspondiente concurso, que tendrá lugar en esta Junta Económica (Delegación de Hacienda), pudiéndose hasta las 12 horas del día anterior, remitirse ofertas en sobre cerrado y lacrado dirigido al Ilmo. Sr. Presidente de la Junta Económica.

El pliego de condiciones y la relación del material necesario, serán publicadas en el B.O. de la Zona el día 6 de septiembre, pudiendo solicitar los señores que concurren cuantos datos aclaratorios necesiten, en la Secretaría de la Junta Económica, todos los días laborables desde las 13 a las 14 horas.

El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario o adjudicatarios. Tetuán, septiembre de 1946. El Presidente de la Junta Económica.

Rodrigo Suarez.

AMAYA TINTORERIA Tejidos y limpieza en seco

DEPORTES

Comentarios al encuentro Real Madrid-Algeciras

Los eternos descontentos esperaban que al comportarse el Algeciras como lo hizo el jueves ganara al Real Madrid y en consecuencia, al no ser la victoria con los de casa, mostraron su disgusto.

En esta ocasión, hay que reconocer que el Algeciras se portó demasiado bien; lo contrario es pedirle peras al olmo.

Un Real Madrid, que tiene unos magníficos elementos, que tienen ya un perfecto acoplamiento entre todos sus elementos, no es posible el compararlo con un Algeciras que está en pleno período de formación, que aún no ha tenido el tiempo suficiente de llegar a la penetración entre sus jugadores y que aún más, en la tarde del jueves no tenía ni aún su equipo o cuadro definitivo. Por ello, volvemos a repetir, los eternos descontentos que en otras ocasiones puede que tengan razón, en ésta están equivocados.

El Real Madrid nos mostró su decidido propósito de ganar y así fué, ya que se empleó a fondo desde el primer momento, recurriendo incluso a un poco de juego brusco (no se entienda suicio), cuando vió que el Algeciras en el segundo tiempo se volcaba ante su puerta. Se ha llevado la victoria merecida, pero su trabajo el ha costado y si todos los partidos que el Algeciras hubiera de perder en la próxima Liga, lo fueran de esta forma, orgullosos podrían estar sus jugadores de ello.

Penalty.

Llegó de Sevilla el entrenador del Algeciras, Valera, al que saludamos.

A una pregunta nuestra, nos dice, en el descanso del encuentro del jueves:

—Si, ahora va a jugar el medio que me he traído de Sevilla, cedido por el Betis. Se llama Guerra (José Guerra Cana) y espero que ahora al probarlo no nos desencante.

Cuando después hemos visto a Guerra jugar en el segundo tiempo, nos hemos dado cuenta de que no iba descaminado en su elección el entrenador algecireño: movable, con coraje y codicia, siempre en su puesto, creemos que el muchacho ha dado más de lo que se podía esperar después de su viaje.

Del encuentro del España en Ronda

En el pasado encuentro que en la ciudad del Tajo tuviera con el Ronda C. de F. el equipo local España, alcanzó la victoria por cinco tantos a cuatro, siendo autores de los goles locales Rivelles (3), Belmonte y Fenoy, siendo asimismo digno de destacarse Cervantes.

Como consecuencia de su formidable actuación que le ha convertido en campeón del Campo de Gibraltar, el España ha solicitado de la Federación su ingreso en la categoría regional, ya que el San Fernando ha pasado a Tercera División.

Esperamos que se atienda su justa demanda y que veamos en este año al nuevo equipo algecireño que cuenta con buenos elementos, en las peleas de la categoría regional.

Penalty.

La batalla para el abaratamiento de la vida

(Viene de la página 3.)

de estar agrupados los compradores, distribuidores y vendedores de todos los granos que la tierra de España produce. Este es el que ahora se ha constituido con impresiones del todo optimistas.

Esta mañana se reunió por primera vez la junta sindical nacional de cereales, que ha quedado integrada por los siguientes señores: jefe nacional, don Enrique Soriano Grau; secretario, don Rafael Garcerán Sánchez y vocales, don José A. Torner, don Jose Castells, don Rogelio del Gado D. José Cubells, don Cayetano Vinzia, don José Torres, D. Enrique Duya, don Francisco Landá, don Alfredo Benedito, don Juan Roig, don Antonio Belonio, don Manuel Pérez Flor y don José Salteans Llá.

Los diferentes grupos constituidos iniciaron sus actividades para la resolución de los problemas que específicamente afectan a cada uno de ellos.

Don Enrique Soriano tuvo una actuación muy breve, e instó a los diferentes grupos para que se reúnan aisladamente, porque siendo 7 los grupos y estando constituidos cada uno por catorce miembros, interesaba principalmente que se ordenara y preparara cada uno sus iniciativas, con la experiencia adquirida en las distintas provincias, donde se hayan establecidos. — CIFRA.

Barcelona, 6. Por agentes de la Comisaría del Sur, se ha verificado el descubrimiento de una importante organización dedicada al mercado negro de jabón. La fábrica radicaba en Tortosa desde donde en camiones se traían las pastillas de jabón de teca a Barcelona con guía de jabón industrial para su venta a

Los del Ceuta en la Radio local

(Viene de la página 3.)

En la noche del pasado jueves, se presentaron ante el micrófono de Radio Ceuta, el secretario general del club, su entrenador y los muchachos que componen el once ceutí.

El secretario general excusó a su presidente, señor Hernández, por la falta de asistencia al acto, y expresó las gracias a todos los ceutíes que con su cooperación habían permitido la continuación del club y haciendo especial mención de S. E. el Alto Comisario, cuyo apoyo moral y material tan beneficioso ha sido al Ceuta. También expresó su gratitud a S. S. el Delegado del Gobierno y al señor alcalde, por la promesa que se había hecho de interesarse cuanto pudieran en su beneficio.

Después, uno a uno fueron desfilando los jugadores, y el entrenador, haciendo declaraciones entusiastas para cooperar al ascenso del equipo a la categoría superior.

los establecimientos a precios abusivos.

En el registro verificado en los almacenes de Barcelona se ha incautado la Policía de unas cuarenta mil pastillas de jabón; siete mil kilos de aceite de ricino; cuatrocientos ochenta kilos de aceite de linaza; cuatro mil quinientos de salicilatos; dos mil cuatrocientos de colofonias; ochocientos de sosa y ochocientos de sosa cáustica.

El número de complicados pasa de los quinientos. — CIFRA.

Anúnciese en EL FARO Diario de la mañana

Boletín de suscripción

Don ... domiciliado en ... se suscribe al Diario "EL FARO", de Ceuta, por la cantidad de Ptas 3'05 mensuales.

Ceuta, ... de ... de 1946.

Firma.

Byrnes pronunció un trascendental DISCURSO EN STUTTGART

Quedó definida la posición política de los Estados Unidos respecto al problema alemán

**«Tenemos el propósito de continuar man-
teniendo nuestros intereses en los asun-
tos de Europa y del mundo»**

**Norteamérica es partidaria de la creación
de un Gobierno provisional en Alemania a
la que desean ayudar para salir de su penuria**

El discurso produce sensación en Gran Bretaña, desaliento en Francia y satisfacción entre los germanos

Stuttgart, 6. — Extracto del discurso pronunciado hoy por el secretario de Estado norteamericano, James F. Byrnes:

«He venido a Alemania para conocer por propia experiencia los problemas que presenta la reconstrucción de este país y para tratar con nuestros representantes los puntos de vista del Gobierno de los EE. UU. sobre algunos problemas a los que tenemos que hacer frente.

Espero que el pueblo alemán no volverá a cometer la equivocación de creer que porque el pueblo norteamericano es amante de la paz se ha de quedar sentado confiando en ella. Si algún pueblo o nación emplea la fuerza o amenaza con la fuerza para adquirir predominio sobre otro pueblo u otros Gobiernos, los Estados Unidos lo impedirá. En 1914, los EE. UU. se vieron obligados a entrar en la primera guerra mundial. Después de la guerra nos negamos a unimos a las demás naciones. Creíamos que podría asuntos de Europa, eso no impediría que nos viéramos obligados a entrar en la segunda guerra mundial, no volveremos a cometer aquel error, tenemos el propósito de continuar manteniendo nuestro interés en los asuntos de Europa y del mundo.

Dice que al fijar los niveles de la industria alemana no se tuvo en consideración las reparaciones de la producción actual. Estas reparaciones serían completamente incompatibles con los niveles de la industria establecidos ahora, según el convenio de Potsdam. Evidentemente habría que fijar los niveles industriales más altos si se pensase en las reparaciones de la producción actual. Los niveles de la industria fija-

dos solo son suficientes para permitir al pueblo alemán que se baste a sí mismo para mantener un nivel de vida que le aproximase al promedio europeo. Ese principio entraña penurias para el pueblo alemán, pero solo requiere de este que comparta las penurias que la agresión nazi impuso a la mayor parte del pueblo europeo. Ese fue el principio de las reparaciones convenido en Potsdam y EE. UU. no acelerará a que Alemania de mayores reparaciones que las dispuestas en el convenio. La aplicación del acuerdo de Potsdam, sin embargo, ha sido obstruida por el fracaso del consejo de control aliado, al dar los pasos necesarios para hacer posible que la economía alemana funcione como una unidad económica.

El establecimiento de una economía equilibrada en toda Alemania para que provea los medios necesarios para pagar las importaciones aprobadas, tampoco ha sido efectuado, aunque esto también quedó especificado en el dispuesto en el acuerdo de Potsdam, los EE. UU. tienen la creencia firme de que Alemania debe ser administrada como una unidad económica, y que las barreras entre las zonas deben ser completamente eliminadas en lo que respecta la vida y actividades económicas de Alemania.

Los EE. UU. han laborado intensamente para preparar tal programa, pero deben ser aceptadas y aplicadas uniformemente a todas las zonas las medidas plenamente coordinadas para impedir una inflación ruinosa. Es evidentemente necesario un organismo central financiero para poner eficazmente en práctica dicho programa. Es también esencial que haya en toda Alemania transpor-

tes, comunicaciones y servicios postales sin tener en cuenta las barreras de las respectivas zonas. La organización nacional de esos servicios públicos fue prevista por el convenio de Potsdam. Doce meses han pasado ya sin que se haya hecho nada sobre estos extremos. Alemania necesita todos los productos alimenticios que puede producir, antes de la guerra no podía ya producir suficientes alimentos para su población.

Debe darse a Alemania la oportunidad de exportar sus mercancías para que pueda importar lo suficiente para hacer su economía autónoma. Alemania es una parte de Europa y la recuperación de Europa especialmente de los Estados que la son vecinos será lenta, en verdad, si Alemania, con sus grandes recursos de hierro y carbón es convertida en una casa pobre, cuando la inmensa dictadura nazi fué obligada a rendirse incondicionalmente no hubo Gobierno alemán con el cual pudieran tratar los aliados. Los aliados tuvieron que asumir temporalmente las responsabilidades del destruido Estado alemán.

Nunca fué intención del Gobierno norteamericano negar al pueblo alemán su derecho a manejar sus propios asuntos internos, tan pronto como pudiera hacerlo en una forma democrática con respecto genuino a los derechos humanos y libertades. El acuerdo de Potsdam, concertado unos cuantos meses después de la rendición, comprometió a las potencias de ocupación a restaurar el Gobierno propio local e introducir los principios electivos y representativos en las administraciones regionales y provinciales y en el estado tan rápidamente como fuera consistente la seguridad militar. Los propósitos principales de la ocupación militar fueron y son desmilitarizar y desnazificar a Alemania, pero no el levantar barreras artificiales a los esfuerzos del pueblo alemán para reanudar su vida económica de tiempos de paz. Los criminales de guerra nazis habían de ser castigados por los sufrimientos que causaron al mundo. La política de reparaciones y desarme industrial prescrita en el Convenio de Potsdam había de ser llevada a cabo.

No se tenía el propósito de impedir el camino hacia el Gobierno central con los poderes necesarios para tratar de las cuestiones que debían ser resueltas sobre la base nacional. Más de un año ha pasado desde el cese de las hostilidades. Millones de alemanes no deben verse obligados a vivir en una

choza. Es criterio del Gobierno norteamericano que los aliados deberían aclarar sin demora al pueblo alemán las condiciones esenciales del arreglo de la paz, que esperan que el pueblo alemán las acepte y observe.

Desde ahora en adelante, la gente que piensa en el mundo juzgará la acción aliada en Alemania no por las promesas sino por los hechos. El Gobierno norteamericano ha apoyado y continuará apoyando las medidas necesarias para desmilitarizar y desnazificar a Alemania pero no cree que los grandes ejércitos de soldados extranjeros por bien disciplinados que estén resulten a la larga guardianes más celosos de la democracia en otro país. Lo que los Gobiernos aliados pueden y deben hacer es presentarles cauces legales por los cuales Alemania pueda ganarse a sí misma su democracia. Las fuerzas de ocupación aliada deberían quedar limitadas al número suficiente para asegurar la obediencia de esas reglas.

Probablemente tengan que darse en Alemania durante algunos meses más las fuerzas de ocupación, no quiero malas interpretaciones, no eludiremos nuestros deberes, no nos estamos retirando. Mientras haya falta en Alemania una fuerza de ocupación el Ejército de los EE. UU. será parte de esa fuerza. Los Estados Unidos son partidarios de la creación, dentro de breve tiempo

(Pasa a la página 5)

Habla el gobernador norteamericano en la zona de Alemania

Espera que la ración este invierno pueda ser incrementada

Frankfort, 6. El general Joseph T. Mac Narney, gobernador militar de la zona norteamericana de Alemania, ha declarado que espera que la ración alimenticia de la población alemana pueda incrementarse este invierno a 1.550 calorías diarias, como se hizo el año pasado. El racionamiento actual es de 1.200 calorías. Mac Narney dijo que las cerechas alemanas solo podrán asegurar 900 calorías por persona. El resto deberá ser cubierto por las importaciones, que habrán de llegar de los EE. UU. o bien ser financiadas por las exportaciones de productos alemanes.

Refiriéndose a la desnazificación, Mac Narney anunció que ya había terminado en la zona norteamericana. También ha concluido la desmilitarización, por lo que añade a la antigua Wehrmacht. El desmantelamiento de las instalaciones militares prosigue con arreglo a los planes previstos. Sin embargo, la zona americana va ligeramente retrasada en cuanto a reparaciones de guerra. En la reeducación del pueblo alemán se han hecho excelentes progresos, pero el general Mac Narney recordó que esta cuestión constituye un plan de largo plazo. — EFE.

FRANCIA

pide la supresión de tres emisoras norteamericanas en el Norte de África

Washington, 6. — El Departamento de Estado informa que Francia ha pedido al Gobierno de los EE. UU. que cierre sus tres estaciones transmisoras de radio en el Norte de África. Estas instalaciones se hicieron en tiempo de guerra con permisos de Francia, poco después de la invasión aliada en África en 1942. Francia informa a Washington que tales estaciones no cumplen ya ninguna exigencia militar. — EFE

Una delegación de musulmanes búlgaros en Atenas

Negociarán con el Gobierno la incorporación a Grecia de su territorio

Atenas, 6. — Una delegación de los musulmanes búlgaros que habitan en los montes de Rodope, en la frontera de Grecia con Bulgaria, ha llegado a Atenas para negociar con el Gobierno. Se cree que pedirán al Regente la incorporación a Grecia del territorio que ocupan. — EFE.

Eisenhower vendrá a Europa a fines de mes

Inspeccionará los teatros de guerra de todas las fuerzas de Ultramar

Washington, 6. — El general Eisenhower, jefe del Estado Mayor norteamericano proyecta hacer una visita a Europa hacia fines de este mes con objeto de inspeccionar los teatros de guerra de todas las fuerzas de Ultramar, cuyo mando sigue ostentando, según ha anunciado el Departamento de Estado. — EFE.

Seis días de continuos disturbios en Bombay

Las autoridades británicas consideran la situación como «tensa y explosiva»

Bombay, 6. — Las autoridades británicas consideran la situación como «tensa y explosiva» después de seis días de continuos disturbios. Las patrullas de la Policía y del Ejército han sido reforzadas en las calles y numerosos casos de violencia y asaltos se han registrado en diversas partes de la ciudad.

La Policía abrió fuego para domar un choque entre dos manifestaciones rivales.

De Madrás informan que han sido detenidas cuatrocientas personas, entre ellas varios organizadores de huelgas.

La Policía tuvo que disparar contra los huelguistas ferroviarios del Sur de la India. — EFE.